



just like the real thing

www.bruder.de/03760



Art.-Nr. 02677



Art.-Nr. 03685



Art.-Nr. 62130



Art.-Nr. 62002



Art.-Nr. 02675



RACCOLTA
CARTA



just like the real thing



03760 SCANIA R-Serie Müll-LKW
SCANIA R-Series Garbage truck



-multi-
functional
www.bruder.de

DE: Bitte beachten Sie die beiliegenden Gebrauchshinweise.
GB/USA/IN: Please follow the included instructions for use.
FR: Veuillez aux règles d'utilisation jointes.
ES/MEX: Observe las instrucciones de uso adjuntas.
IT: Seguire le istruzioni per l'uso allegate.
NL: De bijgesloten gebruiksaanwijzingen in acht nemen a.u.b.
CZ: Respektujte prosím přiložené pokyny k použití.
PL: Prosimy przestrzegać załączonych wskazówek użytkowania.
SK: Dodržavajte priložené pokyny k používaniu.
HU: Vegye figyelembe a mellé csomagolt használati utasítást.
SE: Var god beakta den bifogade användningsinstruktioner.
FIN: Lue oheiset käyttöohjeet huolellisesti ja noudata niitä.
PT: Respeite as instruções de utilização em anexo.
GR: Παρακαλώ λάβετε υπόψη τις συννημμένες υποδείξεις χρήσης.

DK: Overhold de vedlagte henvisninger om brug.
SI: Prosimo, upoštevajte priložena navodila za uporabo.
EE: Lugege kaasasolevat kasutusjuhendit.
RO: Vă rugăm să respectați instrucțiunea de folosire alăturată.
LT: Prašome laikytis pridėtų naudojimo nurodymų.
LV: Lūdzu, ievērojiet pievienotos lietošanas norādījumus.
BG: Спазвайте приложените указания за употреба.
HR: Molimo Vas da se pridržavate priloženih napomena o korištenju.
RUS: Просьба соблюдать прилагаемую инструкцию по применению.
TR: Lütfen birlikte verilen kullanım bilgilerini dikkate alın.
JP: 付いてある使用説明書に従ってください。
KOR: 제품과 함께 제공된 사용지침을 준수하십시오.
SA: برجاء مراعاة إرشادات الاستعمال المرفقة.



WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts
Not for children under 3 years



ATTENTION:
Danger d'étouffement - car présence de petits éléments
Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans



Bruder Spielwaren GmbH + Co. KG
Bernbacher Str. 94-98
90768 Fürth/Germany

Telefon: +49 (0) 911 75209-230
Telefax: +49 (0) 911 75209-229
service@bruder.de

www.bruder.de

брудер
буорлд

브루더
비월드

布鲁德
布鲁德世界

ब्रुडर
बिवर्ल्ड

bruder, bworld and its transliterations are registered trademarks of BRUDER Spielwaren GmbH + Co. KG.



www.bruder.de/03760



D: Sehr verehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, um die voll funktionsfähige Müllpresse nicht zu beeinträchtigen, empfehlen wir:

- keinen Sand und keine großen Steine einzufüllen.
- bei starker Verschmutzung mit Wasser zu reinigen.
- bei erhöhtem Drehwiderstand des Pressenrades das Getriebe mit Universalhaushaltsöl, kein Speiseöl, zu ölen (siehe Foto ↴).

GB/USA: Dear Customer, So as to allow the refuse press to operate at its best, we recommend:

- that you avoid putting sand or stones in it.
- that you clean it with water when it gets really dirty.
- that you oil the gear box with universal household oil only, not edible oil, when there is a lot of rotary resistance on the press wheel (see photo ↴).

F: Chère cliente, cher client, Pour garantir le fonctionnement intégral de la presse à compacter les déchets, il convient de veiller à:

- ne pas mettre de sable ou des pierres dans les sacs.
- nettoyer à l'eau en cas d'encrassement important.
- en cas de résistance accrue de la roue de pressage à la rotation lubrifier le mécanisme avec de l'huile minérale, non comestible (voir photographie ↴).

ES/MEX: Muy estimada cliente, muy estimado cliente, Para no perjudicar el buen funcionamiento del contenedor autoprensa, recomendamos:

- no llenarlo con arena ni con piedras grandes.
- limpiarlo con agua en caso de suciedad importante.
- en caso de resistencia a la rotación de las ruedas de la prensa lubricar el engranaje con aceite para máquinas universal, y no con aceite comestible (ver foto ↴).

IT: Gentile Cliente, al fine di non pregiudicare la pressa die macinazione completamente funzionale raccomandiamo:

- di non introdurre sabbia e pietre di grandi dimensioni.
- di pulire con acqua, in caso di notevole sporcizia.
- di lubrificare, in caso di elevata resistenza alla rotazione dell'ingranaggio della pressa il riduttore utilizzando olio universale e non olio di alimentazione (vedi fotografia ↴).

